

STETS NEWS 2026 冬・春

～高度なガイディング・指導を求める全ての方へ～
～訪日客・社会人に娯楽と教養、学生に社会人基礎力を～

通訳ガイド・旅行サービス手配 SATO オフィス
(併設) 英語学習空間 STETS (ステッツ)
代表・STETS 管理人 佐藤毅己 (タキ SATO)
〒004-0052
札幌市厚別区厚別中央2条6丁目 6-2-1003

～通訳ガイド・旅行サービス手配 SATO オフィスの業務内容～

- ①代表自らが英検1級所持・全国通訳案内士(英語)として良質のガイディングを提供します。
- ②通訳ガイド人材の育成・紹介 →通訳ガイド人材を探す業者さんを無償でお手伝いします。
- ③英語学習環境とOJT 機会の設定 →主体的に英語を学び身に付ける一貫指導を提供します。

※氏名、住所、eメールアドレス、電話番号、緊急連絡先を添えて、eメールでご相談ください。

ご相談窓口：eメール：yijizuoteng36@gmail.com (担当：タキ SATO)

- ・訪日客ツアーの場合(国籍、人数、時間、予算、観光したいスポット・体験したい活動)
- ・STETS 会員登録の場合(英語学習の目的、英語学習の当面目標、現在の英語力の自己評価)

～STETS NEWS 2026 冬・春 TOPICS～

- 1 冬の道内ツアーでもタキ SATO の自家用車ガイドツアーはご好評をいただきました。
- 2 英語学習空間 STETS (会員サークル活動・有料個別指導・有料講座) 好評開催中です。
- 3 弊オフィス訪日客ガイドツアー (FIT、団体) は 2026 年も一層の充実・拡大を図ります。

- 1 冬の北海道内ツアーでもタキ SATO の自家用車ガイドツアーはご好評をいただきました。
～2026 年より冬季も自家用車ツアー受注を開始し、ガイディングと安全運転に高評価～

【本州・北海道 FIT (米国人3人家族)：2/11 札幌・小樽自家用車ツアー】

ホテル→小樽堺町・小樽運河→田中酒造亀甲蔵→場外市場(昼食)→大倉山ジャンプ競技場→雪まつり車窓→ホテル

(お客様レビュー) The Sapporo and Otaru tour was exceptionally good. Mr. Takeki arrived promptly at our Hotel. Amazing tour guide and he spoke good English. Knowledgeable about Sapporo and Otaru. Enjoyed all of the sighting attractions; highlight was the Olympic Ski Jump and shopping in Otaru. I had emailed that we were interested in eating Hokkaido crab and he took us to a fresh seafood vendor, we picked our crab and there is also a Restaurant that cooked the crab to order. Delicious hairy crab and sashimi for lunch! Our seafood lunch was awesome. Mr. Takeki is an amazing driver in the snow conditions! It was an extraordinary snow year in Sapporo. We ended our tour with a drive by of Odori Park that held the Sapporo Snow Festival. We visited the Snow Festival later in the evening on our own. I would highly recommend Mr. Takeki and the Sapporo/Otaru tour. (Rating: ★★★★★)



(小樽堺町・小樽運河)



(札幌中央卸売市場場外市場)



(大倉山ジャンプ競技場)

2 英語学習空間 STETS（会員サークル活動・有料個別指導・有料講座）好評開催中です。
～会員代表によるサークル活動、管理人による有料英語個別指導・有料社会人講座～

STETS は主体的英語学習と通訳ガイド現場での OJT を組み合わせ、試験にも実務にも通用する英語力を育成します。弊オフィスの実務英語育は双方向コミュニケーション能力を高める教育です。



2025年8月21日発行 イカロス出版「通訳翻訳ジャーナル 2025AUTUMN」60ページ

- ・通訳ガイド・旅行サービス手配 SATO オフィス代表&英語学習空間 STETS 管理人、佐藤毅己の紹介記事が掲載！
- ・佐藤毅己（ガイド名：タキ SATO）の経歴とオフィスの現況、今後の展望についてのインタビューがコンパクトに！
- ・「インバウンド隆盛の今 売れっ子ガイドになるには」のコーナーで実務英語教育の方向性を明示！（以下抜粋）

～双方向コミュニケーション力を養成する～ 一方的に英語で情報を並べるのではなく、お客様との会話のキャッチボールができるスキルが必要です。お客様同士の会話にも耳を傾け、必要に応じてその内容を拾ってガイディングに盛り込むことができると良いと思います。（後略）

札幌市西岡福住地区センターにて、会員を代表者とするSTETSサークル活動実施中です(月2回程度)。



(会場入口)



(ある回の会場内部)

【STETS サークルは会員代表を中心に主体的に学習します】

- ・開催日・開催時間に自由に参加、主体的に英語を学ぶ空間を提供します。
- ・市内近隣で開催される面白いような英語イベントへの参加をサポートします。
- ・大学受験・英検・TOEIC・留学準備・職場実務・趣味の英語に対応します。
- ・全国通訳案内士合格者に OJT 機会の提供等の就業サポートを行います。

「おもてなし英会話」「北海道の食と観光」社会人講座（有料）を単発で実施しました。

お客様の声：職場の新人研修ご担当者様

先日はありがとうございました。参加者（調理、フロントサービス、レストランサービス）全員に適應するテキストでの研修はとても充実したものでした。新入社員達が楽しそうに学んでいた姿が印象的でした。

皆様の目指すところ：お客様にご満足いただけるサービスの提供

お客様の声 ～ご期待に応えるサービス～

Booking Reference: CGKTYR1

RATING ☆☆☆☆☆

TOUR: Sapporo day trip

DATE: Aug 26, 2023

LOCATION: Sapporo, Japan

Taki San is an excellent guide. He is extremely knowledgeable and patiently helped plan my tour, and even took into consideration some special dietary requirements I had. I asked lots of questions during the tour and he was eager to discuss Japanese culture, practices, and provided lots of insights into his amazing country. He was also flexible: we made a change to the itinerary mid-tour. Highly recommend!



講師はお客様にご満足いただけるよう年間百日程度、英語通訳ガイド業務を実施中です。

「おもてなし英会話」
「北海道の食と観光」
～楽しく学んでコミュニケーションを深めよう～

講師: 佐藤毅己(タキ SATO)
英検1級・全国通訳案内士(英語)
～全国で訪日客対応業務中です～
北海道・東北・京阪神・四国・九州



(講座中の様子)



英語個別指導で大学入試共通テストや英検準2級～1級の受験指導を実施中です。

2026年度も西岡福住地区センターで社会人向け有料英語講座を実施します。

※春（6/3～7/8 毎水曜 90分） 秋（10/28～12/2 毎水曜 90分）

※申し込み方法、使用テキスト、受講料等は西岡福住地区センターまでお問い合わせください。

3 弊オフィス訪日客ガイドツアー（FIT、団体）は2026年も充実・拡大を図ります。
～2026年春以降の引き合い、成約案件も増加中です。ご用命はお早めに～

1 自家用車ガイドツアー 2025年の成果と課題を踏まえ、2026年の充実と拡大を図ります。

【2025年の成果と課題】

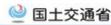
- 1 札幌・小樽・新千歳発着ツアーを実施する。
- 2 お客様は最大7名までに限定する。
- 3 積雪寒冷期の山間部ツアーは受注しない。
- 4 海外サイト・口コミでの受注を主とする。
- 5 タキSATO自身の運転を原則とする。



【2026年の充実と拡大】

- 1 函館・釧路発着ツアーを新設・実施する。
- 2 お客様は最大9名まで拡大を検討する。
- 3 積雪寒冷期の山間部ツアーも検討する。
- 4 国内旅行者様との業務提携も検討する。
- 5 有資格他ガイドへの無償紹介も検討する。

①無償運送について



○無償運送については、道路運送法による規制がなく、自由に行えます。また、無償運送なので運送を行える範囲に制限はありません。

○以下の行為は無償運送に伴って行えます。有償運送とはならないので許可等はありません。

- ①謝礼の支払い
- ②実費の請求及び支払い

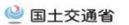
謝礼の支払い

実費の請求・支払い
(実費とは以下の項目を指します)

- ①ガソリン代等の燃料費
- ②有料道路使用料
- ③駐車場代
- ④移動サービス専用保険料
- ⑤運送を行うために発生した車両借料

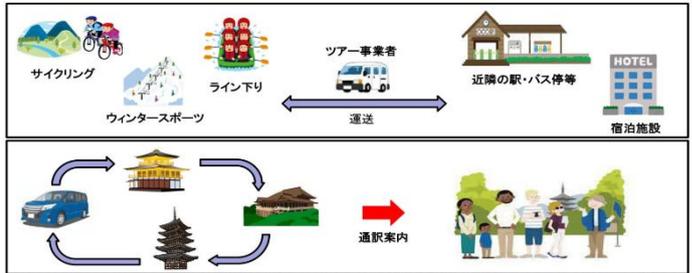
ボランティア・共助に
対するお礼の気持ち

③ツアー＆ガイドに付随する送迎



○ツアー等のサービス提供者が、ツアー利用者を近隣の駅・バス停・宿泊施設等からツアー実施場所まで運送する場合に、**運送に対する反対給付がなければ、許可等はありません。**

○通訳案内士等の公的資格を有する観光ガイドが、ガイドの為に利用者を運送する場合において、**運送に対する反対給付がなければ、許可等はありません。**



※ただし、ツアーやガイドと称していても、提供されるサービスの実態が目的地への運送のみである場合は**許可等を要することとなります。**

～弊オフィス自家用車ガイドツアー料金算出基準～

- ・タキ SATO 自らがガイドする場合のガイド報酬は 40,000JPY/day より応相談。(8時間を超える場合は時給 5,000JPY を基準に増額)
- ・運送(運転)すること自体への報酬は無料(無償運送)。食事代、入館料・拝観料などはお客様負担を基本とする(支払い方法応相談)。
- ・自家用車(レンタカー含む)の必要経費全額(ガソリン代、高速道路代、駐車場代、同乗者保険料、(レンタカー使用時)レンタル料)
- ・他業者様からの業務委託の場合は、上記合計額に当該業者様の仲介手数料等をプラスして、お客様のツアー料金とする。

2 国内外旅行者様発注のFIT、団体、クルーズ寄港地ツアー業務とSTETS業務の融合を図ります。

現在、業界はコロナ禍前を上回る活況を呈していますが、弊オフィスはコロナ禍の教訓を踏まえ、全国通訳案内士の知識と技能を生かして実務英語教育を積極的に行い、バランスよく個人事業経営を行います。2026年、弊オフィスは通訳案内業務を実務英語教育のOJT機会とする英語学習空間STETSを常設化します。

多様化する
通訳ガイドの働き方

04

自家用車使用ツアーが好評
教員経験を生かし講師業務も

インバウンド盛況の今
売れっ子ガイドになるには

双方向コミュニケーションを構築する

一方に英語で質問を返すのではなく、お客様との会話のキャッチボールができるスキルが必要です。お客様との会話にも応答が、必要に応じてその内容を踏まえてお客様と会話の共通点を探りながら会話を楽しむことが大切です。このスキルを「双方向コミュニケーション」と呼んでいます。会話の目的は、日本語や英語の単語の広がりだけでなく、それらを背景に説明できるスキルを日進月歩のトレーニングを通じて身につけることが大切です。



(左) ROYCE 工場の見学ツアー (2/3 自家用車ツアー8名様)
(右) 北海道アイスパビリオン (2/7 団体バスツアー18名様)
※感謝：両者ともガイドの柔軟な対応に好評価をいただきました。